

Willkommen
Bienvenue
Benvenuti

Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Wir haben für Sie ein haltbares und bei richtiger Anwendung absolut sicheres Produkt gebaut. Effektives und weitgehend gefahrloses Arbeiten ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Nous avons conçu pour vous un produit durable et absolument sûr, à condition d'être correctement utilisé. Toutefois, il n'est possible de travailler efficacement et pratiquement sans danger que si vous lisez ce mode d'emploi et les instructions de sécurité qu'il contient et les respectez. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Abbiamo costruito per voi un prodotto duraturo e assolutamente sicuro, se usato correttamente. Per poter lavorare con efficienza e la massima sicurezza è però indispensabile che leggete e rispettiate queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza in esse contenute. Conservate queste istruzioni per l'uso per poterle consultare anche in seguito. Ci auguriamo che anche in futuro daretela la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Geräteübersicht
Description de l'appareil
Descrizione dell'apparecchio

Sicherheitshinweise beachten!
Tenir compte des consignes de sécurité!
Osservare le direttive di sicurezza!



Vor Erstgebrauch
Avant la première utilisation
Prima del primo impiego

Gerät vollständig auspacken und Verpackungsmaterial entfernen.
Vor Inbetriebnahme Sicherheitshinweise lesen und Gerät reinigen.
Déballer l'appareil complètement et retirer le matériel d'emballage.
Avant mise en service, lire les consignes de sécurité et nettoyer l'appareil.
Disimballare completamente l'apparecchio e rimuovere il materiale d'imballaggio.
Leggere le istruzioni per la sicurezza e pulire il dispositivo prima di messa in funzione.

Gebrauchen
Utilisation
Uso

1



Gerät stabil hinstellen
Placer l'appareil en position stable
Collocare l'apparecchio in posizione stabile

Auf ebener, trockener Unterlage aufstellen.
Placer l'appareil sur une surface sèche et plane.
Posizionare su una superficie piana ed asciutta.

Mindestabstand zur Umgebung einhalten
Respecter la distance minimale par rapport à l'environnement
Mantenere una distanza minima dall'ambiente circostante

2



Schüssel aufsetzen
Poser le bol
Posizionare la vaschetta

3



Eine Portion Popcorn-Mais einfüllen.
Remplir une portion des grains de maïs.
Riempiere una porzione di chicchi di maïs.

Max. 1 Portion pro Popvorgang
Max. 1 portion à la fois
Max. 1 porzione per volta

Ausschließlich Popcornmais in die Popcornkammer geben. Keine weiteren Zutaten (z. B. Öl, Salz, Zucker oder Gewürze) hinzufügen.
Ne mettre que du maïs à pop-corn dans la chambre à pop-corn. Ne pas ajouter d'autres ingrédients (p. ex. huile, sel, sucre ou épices).
Mettere solo mais per popcorn nella camera di cottura. Non aggiungere altri ingredienti (ad es. olio, sale, zucchero o spezie).

Popcorn trocken und luftdicht verpackt aufbewahren.
Conserver le pop-corn hermétiquement et à l'abri de l'humidité!
Conservare il popcorn in un luogo asciutto ed ermetico!



Schüssel entnehmen
Retirer le bol
Rimuovere la vaschetta

4



Deckel aufsetzen
Mettre le couvercle
Mettere il coperchio

5.1

Korrekte Anwendung
Utilisation correcte
Uso corretto

Es entstehen hohe Temperaturen. Popcornkammer wird sehr heiss – Verbrennungsgefahr!
L'appareil peut devenir très chaud – Danger de brûlure!
Vengono a crearsi temperature elevate. Pentola si surriscalda molto – Pericolo di ustioni!

Gerät nie leer betreiben.
Ne faites jamais marcher l'appareil à vide.
Non mettere mai in funzione l'apparecchio vuoto.

I Gerät einstecken
Brancher l'appareil
Collegare il dispositivo

220–240 V ~
50–60 Hz

II Gerät einschalten
Allumer l'appareil
Accendere l'apparecchio

III Warten, bis das Popcorn fertig ist
Attendre que le pop-corn soit prêt
Aspettare che i popcorn siano pronti

Vorsicht: heiss!
Attention: brûlant!
Vorsicht: heiss!
Attention: brûlant!

Auffangschüssel während des Popvorgangs nicht entfernen
Ne retirez pas le bol collecteur pendant le processus de cuisson
Non rimuovere la ciotola di raccolta durante il processo di cottura

Sobald nur noch vereinzelte Maiskörner platzen:
Lorsqu'il ne reste plus que quelques grains non soufflés:
Quando lo scoppietto rallenta:

IV Gerät ausschalten
Eteindre l'appareil
Spegnere l'apparecchio

Zwischen den Röst-Vorgängen 10 Min. warten
Attendre 10 minutes entre les torréfactions.
Aspetta 10 minuti tra una tostatura e l'altra.

V Gerät ausstecken
Débrancher l'appareil
Scollegare l'apparecchio dalla rete



Zubereiten
Préparer
Preparare

6

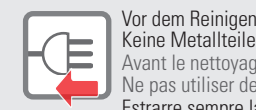


Gerät abkühlen lassen
Laisser refroidir l'appareil
Lasciar raffreddare l'apparecchio

7

8

Reinigung
Nettoyage
Pulizia



Vor dem Reinigen immer den Netzstecker ausstecken und das Gerät abkühlen lassen.
Keine Metallteile, harte Gegenstände oder scheuernde Reinigungsmittel verwenden.
Avant le nettoyage, toujours retirer la fiche de la prise et laisser refroidir l'appareil.
Ne pas utiliser de pièces en métal, des objets durs ou des produits de nettoyage abrasifs.
Estrarre sempre la spina prima della pulizia e lasciar raffreddare l'apparecchio.
Non usare parti metalliche, oggetti duri o detergenti abrasivi.

Nicht geplatze Maiskörner entfernen!
Retirer les grains de maïs non soufflés!
Eliminare i chicchi non scoppiati!

Mit weichem Schwamm. Nicht spülmaschinenfest!
Avec éponge douce. Ne pas mettre au lave-vaisselle!
Con spugna morbida. Non lavare in lavastoviglie!



Gehäuse/Innenraum feucht abwischen, trocknen lassen
Essuyer le boîtier avec un chiffon humide et laisser sécher
Pulire l'involucro con un panno umido e poi lasciare asciugare

Steckverbindung vor Feuchtigkeit schützen, Gerät nicht in Wasser tauchen!
Protéger la prise contre toute humidité, ne pas plonger l'appareil dans l'eau!
Proteggere la spina dall'umidità, non immergere l'apparecchio in acqua!



Fehlermatrix
Récapitulatif des anomalies
Anomalia possibili

Gerät röstet nicht
L'appareil ne torréfie pas
La macchina non funziona

Netzstecker korrekt angeschlossen?
Prise de courant correctement raccordée?
Spina collegata correttamente?

Rauchentwicklung
Dégagement de fumée
Sviluppo di fumo

Fettrückstände und nicht geplatze Maiskörner entfernt?
Des restes de graisse et/ou des grains de maïs non éclatés n'ont pas été enlevés?
Rimossi residui di grasso e chicchi di mais non scoppiati?

Popcorn verfeinern
Améliorer les pop-corns
Come gustare il popcorn



Popcorn noch warm in einer grossen Schüssel mit gewünschter Zutat vermischen und in Tüte/Gefäss abfüllen.
Dans un grand bol, mélanger les pop-corns encore chauds avec les ingrédients désirés et remplir des sachets/gobelets.
Versare il popcorn ancora caldo in una ciotola con l'ingrediente desiderato, quindi servire in busta/recipiente.

Popcorns mit Salz/Zucker bestreuen
Saupoudrer le pop-corn de sucre/sel
Spolverare il popcorn con sale/zucchero

Mit Karamellsauce beträufeln und untereinander mischen
Verser quelques gouttes de caramel sur le pop corn, bien mélanger
Versare alcune gocce di salsa al caramello e mescolare

Mit Schokoladensauce beträufeln und untereinander mischen
Arroser de sauce au chocolat et mélanger
Aggiungere gocce di cioccolato liquida e mescolare

Technische Angaben
Caractéristiques
Specifiche

Netzspannung Tension du réseau Tensione di rete	220–240 V ~ 50–60 Hz
---	-------------------------

Leistung Puissance Potenza	1200 W
----------------------------------	--------

Kabellänge Longueur du cordon Lunghezza del cavo	80 cm
--	-------

Gewicht Poids Peso	ca. 0.7 kg
--------------------------	------------

Abmessung (L×H×T) Dimensions (L×H×P) Dimensioni (L×A×P)	29 x 29 x 28 cm
---	-----------------

Leistungsaufnahme Consommation d'énergie Consumo di energia	
EIN – ON AUS – OFF Standby*	1200 W 0 W - * aktiv nach actif après attivo dopo

Vertrieb
Distribution
Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.landi.ch

5 Jahre Garantie
5 ans de garantie
5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleisssteile. La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Eccetto le parti usurate.

Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Istruzioni di sicurezza

Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance nécessaires, ne doivent utiliser l'appareil que s'ils sont supervisés ou que des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance. L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di bambini a partire dagli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Gli interventi di pulizia e manutenzione non possono essere svolti da bambini senza sorveglianza.

Les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance nécessaires, ne doivent utiliser l'appareil que s'ils sont supervisés ou que des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance. L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di bambini a partire dagli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Gli interventi di pulizia e manutenzione non possono essere svolti da bambini senza sorveglianza.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät/Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il cavo di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni.

Geräteöffnungen nicht abdecken.
Ne pas couvrir l'ouverture de l'appareil.
Non coprire l'apertura dell'apparecchio.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.
Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.
Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen. Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netzkabel nie in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr! Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés y compris cordons électriques. Les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Controllare regolarmente se il cavo/l'apparecchio/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati compreso il cavo. Far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – Pericolo di lesione!

Netzkabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch! Ne pliez pas le cordon, ne le tirez pas par-dessus des bords tranchants, ne le coincez pas. Risque de court circuit dû à une rupture du câble! Non tirare il cavo attraverso bordi taglienti. Non schiacciarlo. Non piegarlo. Pericolo di corto circuito a causa della rottura del cavo!

Stecker nie am Netzkabel/mit feuchten Händen ziehen. Netzstecker ziehen bei Störungen während Gebrauch, vor der Reinigung, Umplatzierung, nach dem Gebrauch. Ne jamais débrancher la fiche en tirant sur le cordon ou avec les mains mouillées. Retirer la fiche en cas de mauvais fonctionnement, avant chaque nettoyage ou entretien, en cas d'interruption ou après utilisation. Non estrarre mai la spina dalla presa tirando il cavo né con le mani bagnate. Estrarre la spina in caso di disturbi durante l'uso, prima di pulire l'apparecchio, oppure quando si deve spostarlo in un altro luogo, dopo l'uso.

Gerät am besten an FI-Schutzschalter (max. 30 mA) betreiben. Brancher de préférence l'appareil sur une prise sécurité FI (max. 30 mA). Usare l'apparecchio con un interruttore di circuito FI (max. 30 mA).

Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen. Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé/laisse sans surveillance. Disinserire l'apparecchio ed estrarre la spina quando non è utilizzato.

Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr! Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau/d'autres liquides. Danger de court-circuit! Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito!

Vor der Montage/Demontage immer den Netzstecker ziehen und das Gerät ausschalten. Vorsicht vor beweglichen Teilen – Verletzungsgefahr!

Avant le montage/démontage, toujours débrancher et éteindre l'appareil. Attention aux pièces en mouvement – risque de blessures! Prima del montaggio/smontaggio staccare sempre la spina e spegnere l'apparecchio. Attenzione alle parti in movimento – pericolo di lesione!

Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen Netzstecker ziehen. Das Gerät muss vor dem nächsten Einsatz von einer Fachkraft überprüft werden. Au cas où l'appareil serait tombé dans l'eau, ne le sortez qu'après avoir retiré la fiche. Avant de réutiliser l'appareil le faire contrôler par un magasin spécialisé autorisé. Se però è caduto una volta nell'acqua, non estrarlo dall'acqua prima di aver staccato la spina dalla presa di corrente. Poi non utilizzare più l'apparecchio, ma lasciarlo controllare da un negozio specializzato autorizzato.

Nie in der Nähe von Wasser (Badewannen, Waschbecken etc.) benutzen. Nicht Regen/Feuchtigkeit aussetzen. Gerät nur mit trockenen Händen benutzen! Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes. Ne pas garder l'appareil directement à côté d'un chauffage ni l'exposer au soleil pendant un temps prolongé. Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde né vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Les réparations d'appareils électriques doivent uniquement être effectuées par des spécialistes. Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'utilisateur. Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono unicamente essere effettuate da specialisti. Le riparazioni improprie possono causare dei pericoli gravi per l'utente.

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken. Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil. Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparecchio.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch. Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule. Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Gerät/Anschlussleitung nie auf heiße Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen. Utiliser sur les meubles en bois un support de protection. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil. Sui mobili di legno, utilizzare una base di protezione. Non deve penetrare nessun liquido nell'interno dell'apparecchio.

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung. Gerät nicht im Freien betreiben. L'appareil est destiné à un usage ménager et non à une utilisation professionnelle. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. L'apparecchio è stato costruito per l'uso domestico e non per l'uso industriale. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

Gerät stehend auf trockener, ebener und stabiler Unterlage betreiben. Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.

Utiliser l'appareil debout sur une surface sèche, plane et stable. Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger. Far funzionare l'apparecchio su una superficie asciutta, piana e stabile. Fare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Brennende Geräte nur mit Löschdecke löschen. Jeter une couverture isolante sur les appareils en flammes pour éteindre le feu. Spegnere gli apparecchi in fiamme solo con la coperta antifiama.

Gerät nicht an Zeitschaltuhr oder fernbedienbarem Schalter betreiben/anschliessen. Ne pas opérer/brancher l'appareil sur une minuterie ou un interrupteur télécommandé. Non azionare/collegare l'apparecchio al timer all'interruttore controllabile a distanza.

Verwenden Sie auf Holzmöbeln eine schützende Unterlage. Es darf keine Flüssigkeit in das Innere des Gerätes gelangen. Utiliser sur les meubles en bois un support de protection. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil. Sui mobili di legno, utilizzare una base di protezione. Non deve penetrare nessun liquido nell'interno dell'apparecchio.

Nie Zucker, andere Zutaten oder Gegenstände in das Gerät füllen. Führt zu Geräteschäden. Ne jamais verser de sucre ni d'autres ingrédients/objets dans l'appareil. Risque d'endommager l'appareil. Non introdurre mai zucchero o altri ingredienti/oggetti nell'apparecchio. Può provocare danni all'apparecchio.

Nur originale, von LANDI genehmigte Zubehör verwenden. N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI. Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es wegstellen. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo.

⚠️ Gerät wird im Betrieb sehr heiss – Verbrennungsgefahr! Röstschtüssel wird heiss. L'appareil devient très chaud pendant son fonctionnement – risque de brûlure! La poêle à rôtir devient chaude. Durante il funzionamento l'apparecchio diventa molto caldo: pericolo di ustioni! La padella diventa calda.

Kein Öl in die Popkammer geben. Ne versez pas d'huile dans la chambre à pop. Non versare olio nella camera di espansione.

Gerät nicht unter oder in der Nähe von brennbaren Materialien wie Vorhängen oder anderen entzündlichen Stoffen betreiben. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables tels que des rideaux ou d'autres substances inflammables. Non utilizzare l'apparecchio sotto o in prossimità di materiali infiammabili quali tende o altri materiali combustibili.

Gerät nicht im Freien, in der Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherds oder in einem beheizten Ofen verwenden. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur, à proximité d'une cuisinière à gaz ou électrique chaude ou dans un four chauffé. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto, vicino a fornelli a gas o elettrici caldi o in un forno riscaldato.

Lassen Sie das Netzkabel nicht über Tisch- oder Arbeitskanten hängen. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre au-dessus d'une table ou d'un plan de travail. Non lasciare il cavo di alimentazione appeso al bordo del tavolo o del piano di lavoro.

Der Popcornauslass darf nicht blockiert werden. – Überhitzungsgefahr. La sortie du pop-corn ne doit pas être obstruée. – Risque de surchauffe. L'uscita del popcorn non deve essere ostruita. – Pericolo di surriscaldamento

Lagerung
Stockage
Stoccaggio

Gerät trocken, sauber und fern von Kindern lagern. Conserver l'appareil dans un endroit sec, propre et hors de portée des enfants. Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, pulito e fuori dalla portata dei bambini.

Entsorgung/Umweltschutz
Elimination/Protection de l'environnement
Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

PRIMA VISTA

DE
FR
IT
Popcornmaschine
Machine à pop-corn
Macchina per popcorn



✓ Frisches Popcorn in nur 2-5 Minuten
Du pop-corn frais en seulement 2 à 5 minutes
Popcorn freschi in soli 2-5 minuti

Art. Nr. 25924.01
108784